

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, SAN FRANCISCO

KARTA PRAW

UCZESTNIKA EKSPERYMENTU

Poniższe prawa stanowią uprawnienia każdej osoby, która została poproszona o udział w badaniu naukowym. Jako uczestnik badania ma Pan/Pani następujące prawa:

- 1) Prawo do uzyskania informacji na temat tego, co zostać ustalone w badaniu,
- 2) Prawo do uzyskania informacji na temat tego, co będzie się z Panem/Panią działo, oraz tego, czy któreś z procedur, leków lub urządzeń różnią się od stosowanych w standardowej praktyce,
- 3) Prawo do uzyskania informacji na temat częstych lub ważnych zagrożeń, skutków ubocznych lub niedogodności związanych z procedurami, którym będzie Pan/Pani poddawany(-a) w celach badawczych,
- 4) Prawo do uzyskania informacji na temat tego, czy może Pan/Pani oczekiwać korzyści z udziału w badaniu, a jeśli tak, to jakich,
- 5) Prawo do uzyskania informacji o innych możliwościach i o tym, w jakim zakresie mogą one być lepsze lub gorsze niż udział w badaniu,
- 6) Prawo do zadawania pytań dotyczących badania zarówno przed wyrażeniem zgody na udział w badaniu, jak i w trakcie badania,
- 7) Prawo do uzyskania informacji o tym, jaki rodzaj leczenia jest dostępny w przypadku wystąpienia jakichkolwiek powikłań,
- 8) Prawo do odmowy udziału w badaniu lub zmiany zdania co do udziału po rozpoczęciu badania. Decyzja ta nie wpłynie na przysługujące Panu/Pani prawo do otrzymywania opieki, którą otrzymałby Pan / otrzymałaby Pani w przypadku niebrania udziału w badaniu,
- 9) Prawo do otrzymania podpisanego i opatrzonoego datą formularza świadomej zgody,
- 10) Prawo do niebycia poddawany(-ej) presji podczas rozważania, czy chce Pan/Pani wziąć udział w badaniu.

Lekarz prowadzący badanie poinformuje Pana/Panią, czy to badanie naukowe jest regulowane przez Amerykańską Agencję ds. Żywności i Leków (Food and Drug Administration, FDA). Jeżeli niniejsze badanie podlega regulacjom FDA, zgodnie z amerykańską federalną ustawą o żywności, lekach i kosmetykach (Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, FD&C Act), FDA może weryfikować i kopiować całą dokumentację dotyczącą Pana/Pani udziału w badaniu.

W razie innych pytań należy zwrócić się do badacza lub asystenta prowadzącego badanie. Ponadto może Pan/Pani skontaktować się z niezależną komisją etyczną, która zajmuje się ochroną uczestnika projektów badawczych. Z biurem niezależnej komisji etycznej można skontaktować się telefonicznie pod numerem telefonu: (415) 476-1814 od 8:00 do 17:00 od poniedziałku do piątku, pisząc na adres UCSF Human Research Protection Program, Box 1288, 490 Illinois Street, Floor 6, San Francisco, CA 94143 lub pisząc na adres e-mail irb@ucsf.edu.

Aby uzyskać informacje na temat tłumaczeń, należy zadzwonić pod numer (415) 476-1814 lub wysłać wiadomość e-mail na adres irb@ucsf.edu.